



HOVERSLING®

Split-Leg



HOVERSLING®

Repositioning Sheet

Benutzerhandbuch



Weitere Sprachen siehe www.HoverMatt.com

INHALTSVERZEICHNIS

Bedeutung der Symbole.....	2
Bestimmungsgemäße Verwendung und Vorsichtsmaßnahmen.....	3
Teilekennzeichnung – HoverSling® Split-Leg	4
HoverSling® Split-Leg Produktdaten / Benötigtes Zubehör	4
HoverSling® Split-Leg Gebrauchsanweisung zur Verwendung als Umbettungs-Matratze	5
HoverSling® Split-Leg Gebrauchsanweisung zur Verwendung als Schlinge.....	5-6
Teilekennzeichnung – HoverSling® Positionierungshilfe	7
HoverSling® Positionierungshilfe Produktdaten / Benötigtes Zubehör.....	7
Anbringen der HoverSling® Schlingengurte für die Positionierungshilfe.....	7
HoverSling® Positionierungshilfe Gebrauchsanweisung zur Verwendung als Umbettungsmatratze	8
HoverSling® Positionierungshilfe Gebrauchsanweisung zur Verwendung als Schlinge	8-9
HoverSling® Positionierungshilfe Gebrauchsanweisung für die Verwendung zum Umbetten im Sitzen.....	10
Teilekennzeichnung – HT-Air® 1200 Luftpumpe.....	11
HT-Air® 1200 Luftpumpe Bedienfeldfunktionen.....	11
Reinigung, vorbeugende Wartung/Infektionsschutz.....	12
Retouren und Reparaturen	13

Bedeutung der Symbole

	CE-KONFORMITÄTSKENNZEICHNUNG		LATEXFREI
	UK-KONFORMITÄTSKENNZEICHNUNG		CHARGENNUMMER
	ERMÄCHTIGTE VERTRETUNG		HERSTELLER
	VERANTWORTLICHER UK		HERSTELLUNGSDATUM
	ERMÄCHTIGTE VERTRETUNG SCHWEIZ		MEDIZINPRODUKT
	VORSICHT / WARNHINWEIS		EIN PATIENT - MEHRFACHE VERWENDUNG
	IMPORTEUR		NICHT WASCHEN
	ENTSORGUNG		EINZIGARTIGE PRODUKTKENNZEICHNUNG
	GEBRAUCHSANWEISUNG		PATIENTENGEWICHTSBEGRENZUNG
	ZWEI PFLEGEKRÄFTE EINSETZEN		GENAU BEOBACHTEN
	ALLE RÄDER BLOCKIEREN		LUFT ABLASSEN, GITTER HOCHSTELLEN
	FLACHE LAGE DES PATIENTEN SICHERSTELLEN		MIT SCHLAUFEN VERSEHENE TRAGESTANGE
	PATIENTEN ZENTRIEREN		VERBINDUNGSGURT ANBRINGEN
	PATIENTENSICHERHEITSGURT BEFESTIGEN		FUSSENDE



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der Medizingeräterichtlinie (2017/745).
Überdies erfüllt dieses Produkt die Anforderungen der: ISO 10535

Bestimmungsgemäße Verwendung und Vorsichtsmaßnahmen

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Die Positionierungshilfen HoverSling® Split-Leg und HoverSling® sind eine Kombination aus luftgestützten Umbettungsmatratzen und Hebeschlingen. Bei Verwendung als luftgestützte Umbettungsmatratze pumpt die HoverTech Luftpumpe die HoverSling so auf, dass sie den Patienten polstert und stützt, während die Luft gleichzeitig durch die Öffnungen an der Unterseite austritt und damit die zum Bewegen des Patienten notwendige Kraft um 80-90 % reduziert. Aufgrund dieser Eigenschaft kann die HoverSling als Hilfe für die Pflegepersonen bei seitlichem Umbetten des Patienten, beim Positionieren (einschließlich Anheben und Drehen) sowie zum Drehen in Bauchlage benutzt werden. Die HoverSling kann auch im unaufgepumpten Zustand verwendet werden, um den Patienten senkrecht anzuheben, zu drehen und mittels einer Tragegange mit Schlaufen in Bauchlage zu bringen.

INDIKATIONEN

- Patienten, die außerstande sind, bei ihrer eigenen seitlichen oder senkrechten Verlagerung selbst zu helfen.
- Patienten, deren Gewicht oder Leibesumfang eine potenzielle Gesundheitsgefahr für die Pflegepersonen darstellt, die für das senkrechte oder seitliche Verlagern des besagten Patienten zuständig sind.

KONTRAINDIKATIONEN

- Patienten mit Frakturen der Brust-, Hals oder Lendenwirbelsäule, die als instabil betrachtet werden, dürfen die HoverSling nur mit Genehmigung der Klinik verwenden.

PFLEGEEINRICHTUNGEN

- Krankenhäuser, Langzeitpflegeeinrichtungen oder Pflegeeinrichtungen mit erweiterter Betreuung

VORSICHTSMASSNAHMEN – ZUR VERWENDUNG ALS LUFTGESTÜTZTE UMBETTUNGSMATRATZE

- Die Pflegepersonen müssen überprüfen, dass vor dem Umbetten alle Bremsen festgezogen sind.
- Zum luftgestützten seitlichen Umbetten eines Patienten sind mindestens zwei Pflegepersonen erforderlich.
- Beim luftgestützten Verlagern im Bett können mehr als zwei Pflegepersonen benötigt werden. Bei einer Pflegeperson müssen die Seitenschienen hochgestellt werden.
- Luftgestütztes Drehen in Bauchlage siehe Video auf www.HoverMatt.com.
- Den Patienten niemals auf einem aufgepumpten HoverSling unbeaufsichtigt lassen.
- Das HoverSling nur für die in diesem Handbuch beschriebene bestimmungsgemäße Verwendung einsetzen.
- Nur von HoverTech zugelassene Zusatzprodukte und/oder Zubehör benutzen.
- Wenn auf ein Bett mit geringem Luftverlust umgebettet wird, den Luftstrom für die Bettmatratze auf die höchste Stufe einstellen, um eine solide Umbettungsfläche bereitzustellen.
- Versuchen Sie niemals, einen Patienten auf einer unaufgepumpten HoverSling seitlich zu verlagern.
- Achten Sie darauf, dass der Patient mittig auf der HoverSling liegt, bevor Sie die HoverSling aufpumpen.

VORSICHTSMASSNAHMEN – LUFTPUMPE

- Das Netzkabel so verlegen, dass es keine Gefahr darstellen kann. Die Luftaufnahmeöffnungen des Luftzufuhrgeräts nicht blockieren.
- Beim Einsatz der HoverSling im MRT-Umfeld muss ein spezieller 25 Fuß (ca. 8 m) langer zusätzlich zu bestellender MRT-Schlauch eingesetzt werden.
- VORSICHT: Stromschläge vermeiden. Das Luftzufuhrgerät nicht öffnen.

VORSICHTSMASSNAHMEN – ZUR BENUTZUNG ALS SCHLINGE

- Betriebsanweisungen siehe produktspezifische Benutzerhandbücher.
- Zum seitlichen Umbetten des Patienten kann mehr als eine Pflegeperson benötigt werden.
- Zum Verlagern im Bett kann mehr als eine Pflegeperson benötigt werden. Bei einer Pflegeperson müssen die Seitenschienen hochgestellt werden.
- Drehen in Bauchlage siehe HoverTech Schulungsvideo auf www.HoverMatt.com.
- Die HoverSling darf nur von geschultem Personal benutzt werden.
- Nur von HoverTech zugelassene Zusatzprodukte und/oder Zubehör benutzen.
- Vor der Benutzung muss eine Risikobeurteilung durchgeführt werden, damit gewährleistet ist, dass eine HoverSling der richtigen Größe für den Patienten eingesetzt wird.
- Bevor Patienten mit der HoverSling angehoben werden, muss eine klinische Beurteilung von einer qualifizierten Pflegeperson und einem Therapeuten durchgeführt werden.
- Die seitlichen Umbettungsgriffe an der HoverSling Split-Leg nie zum Heben benutzen. Die Einwirkung von zu starken Kräften auf die seitlichen Transportgriffe können zum Reißen der HoverSling führen.
- Sicherstellen, dass die HoverSling nicht an anderen Gegenständen befestigt ist als der Tragegange mit Schlaufen.
- Beim Verbinden mit der Tragegange sicherstellen, dass die Farbkodierungen der Schultergurtschlaufen an der linken und rechten Seite des Patienten übereinstimmen und die Farbkodierungen der Beingurtschlaufen an der linken und rechten Seite des Patienten übereinstimmen.
- Nachdem die Schlingenstützgurte vollständig ausgezogen wurden, ist sicherzustellen, dass sie richtig an der Tragegange befestigt sind, bevor der Patient angehoben wird.
- Beim Anheben des Patienten in sitzender Position sicherstellen, dass der Patient sicher in der HoverSling® sitzt, bevor er umgebettet oder angehoben wird.
- Die Patienten nie höher anheben, als dies zum Anheben / Umbetten nötig ist.
- Den Patienten während der Benutzung der HoverSling nie unbeaufsichtigt lassen.
- Die HoverSling nur in Übereinstimmung mit der Gebrauchsanweisung für den Liftter und die HoverSling benutzen.
- Wenn die Gewichtsgrenzwerte des Patientenlifters, der Tragegange und der HoverSling unterschiedlich sind, gilt der niedrigste Grenzwert.



Wenn Spuren von Beschädigungen erkannt werden, die HoverSling nicht mehr benutzen, sondern entsorgen.

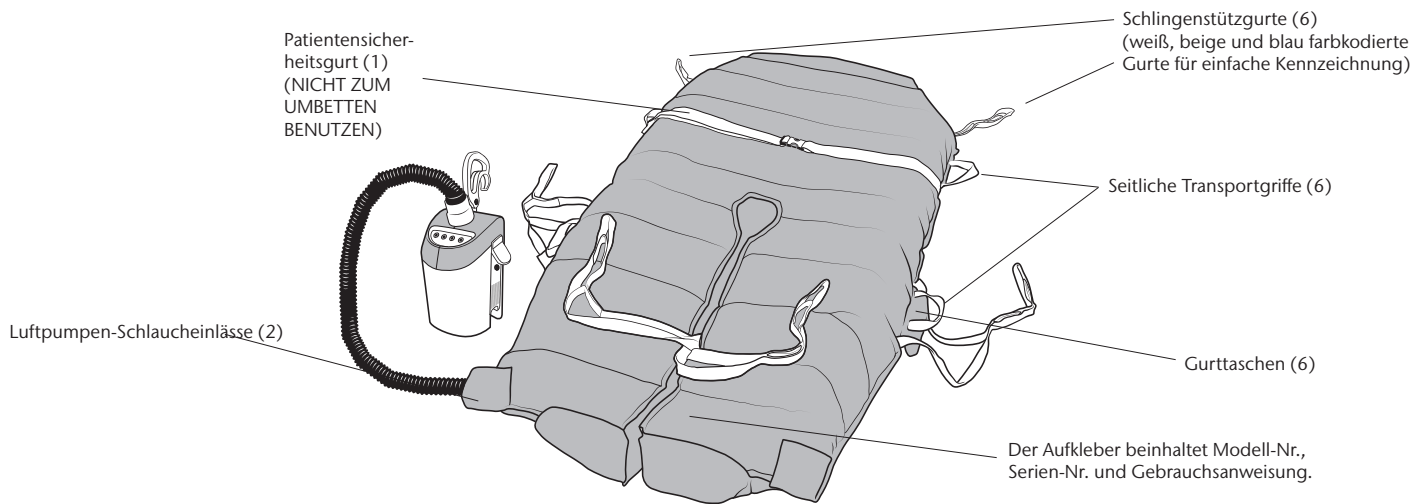


Bei einer Pflegekraft müssen die Seitengitter hochgestellt werden.



Im OP – Um ein Abrutschen des Patienten zu vermeiden, die Luft aus der HoverSling-Matratze ablassen und den Patienten sowie die HoverSling-Matratze am OP-Tisch befestigen, bevor der Tisch in Schrägstellung gebracht wird.

Teilekennzeichnung – HoverSling® Split-Leg



Produktdaten / Benötigtes Zubehör

HOVERSLING® SPLIT-LEG

Material:	Oben: Polyesterstrick Unten: Nylon-Twill
Aufbau:	Genäht
Breite:	34" (86 cm)
Länge:	70" (178 cm)

Modell-Nr.: HMSLING-34-B* – 34" W x 70" L (10 pro Karton)



GEWICHTSBEGRENZUNG 700 LBS/ 318 KG

*Atmungsfähiges Modell

BENÖTIGTES ZUBEHÖR ZUR VERWENDUNG ALS UMBETTUNGSMATRATZE:

Modell-Nr.: HTAIR1200 (Nordamerikanische Version) – 120 V~, 60 Hz, 10 A

Modell-Nr.: HTAIR2300 (Europäische Version) – 230 V~, 50 Hz, 6 A

Modell-Nr.: HTAIR1000 (Japanische Version) – 100 V~, 50/60 Hz, 12,5 A

Modell-Nr.: HTAIR2356 (Koreanische Version) – 230 V~, 50/60 Hz, 6 A

Modell-Nr.: AIR200G (800 W) – 120V~, 60Hz, 10A

Modell-Nr.: AIR400G (1100 W) – 120V~, 60Hz, 10A

BENÖTIGTES ZUBEHÖR ZUR BENUTZUNG ALS EINE SCHLINGE:

Ein beliebiger Patientenlifter mit 2-, 3- oder 4-Punkt-Tragegestangen mit Schlaufen zur Verwendung in Verbindung mit:

- mobilen Hebezeugen mit Schlingensitzen
- Hubwagen
- fest stehenden Hebezeugen, die an der Wand / an den Wänden, am Boden und/oder an der Decke befestigt sind
- fest installierten freistehenden Hebezeugen

HoverSling® Split-Leg Anweisungen zur Benutzung als Umbettungsmatratze

1. Achten Sie darauf, dass die Schlingenstützgurte in den Gurttaschen verstaut sind und dass die vier (4) Druckknöpfe im mittleren Bein- und Fußabschnitt verbunden sind.
2. Der Patient sollte vorzugsweise auf dem Rücken liegen.
3. Die HoverSling Split-Leg mittels Log-Roll-Manöver unter den Patienten legen und den Patientensicherheitsgurt locker befestigen.
4. Das Netzkabel des HoverTech Luftzufuhrgeräts an die Stromversorgung anschließen.
5. Die Schlauchdüse in einen der beiden Schlaucheinlässe am Fußende der HoverSling Split-Leg stecken und einschnappen lassen.
6. Achten Sie darauf, dass die Umbettungsflächen möglichst nahe beieinander liegen, und blockieren Sie alle Räder.
7. Wenn möglich, von einer höher liegenden Oberfläche zu einer niedriger liegenden Oberfläche umbetten.
8. Das HoverTech Luftzufuhrgerät einschalten.
9. Die aufgepumpte HoverSling Split-Leg schräg, entweder mit dem Kopf zuerst oder mit den Füßen zuerst, schieben. Wenn der halbe Weg geschafft ist, sollte die an der anderen Seite stehende Pflegeperson die nächstliegenden Handgriffe ergreifen und in die gewünschte Lage ziehen.
10. Achten Sie darauf, dass der Patient auf der Aufnahmeffläche zentriert ist, bevor Sie die Luft ablassen.
11. Luftpumpe ausschalten und die Bett-/Trageschienen anbringen. Patientensicherheitsgurt öffnen.

HoverSling® Split-Leg Gebrauchsanweisung zur Benutzung als Schlinge

GEBRAUCHSANWEISUNG – PATIENT IM BETT

Hinweis: Die HoverSling Split-Leg ist mit sechs (6) Schlingenstützgurten versehen, die befestigt werden müssen.

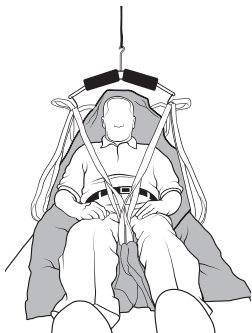


1. **Option 1** – Die HoverSling Split-Leg mittels Log-Roll-Manöver mit der Spitze der Schlinge am Steißbein des Patienten unter den Patienten legen. Das Bettkopffende anheben.

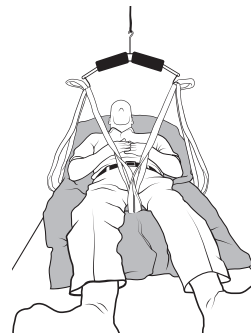
Option 2 – Bettkopffende hochstellen. Den Patienten nach vorne beugen und die Schlinge hinter den Rücken des Patienten legen, bis die Schleifenspitze am Steißbein des Patienten liegt. Den Patienten nach hinten lehnen, um die Schlinge in Position zu halten.



3. Die inneren Beindruckknöpfe lösen. Die inneren Beingurtschlaufen kreuzen, hierzu eine der Beingurtschlaufen anfassen und auf der anderen Seite durch die andere Schlaufe führen. Die inneren Beinstützen an die Tragestange befestigen.

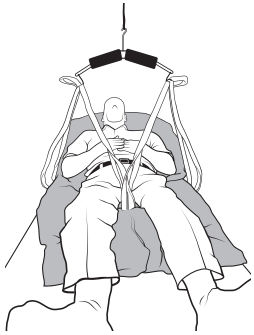


2. Die Schultergurte an der Tragestange befestigen, um die Sicherheit und den Komfort des Patienten zu gewährleisten. [Die farbkodierten Gurtschlaufen bieten eine einfache Identifikation zur richtigen Platzierung der Gurte auf der linken und rechten Seite des Patienten. Kürzere Gurtschlaufen an der Schulter (blau / beige) führen zu einer aufrechteren Sitzposition. Längere Schulter- und Beingurtschlaufen (weiß) erhöhen den Neigungswinkel und reduzieren die Hüftbeugung].

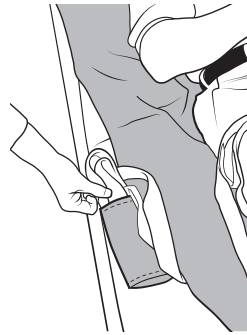


4. Die äußeren Beinstützgurte an der Tragestange befestigen

GEBRAUCHSANWEISUNG – ZURÜCK INS BETT



1. Den Patienten mittig über dem Bett positionieren. Bettkopf anheben und den Patienten auf das Bett herunterlassen.

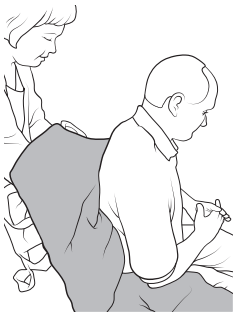


3. Die Schlingenstützgurte wieder in die Gurttaschen an der Innen- und Außenkante des HoverSling Split-Leg legen.

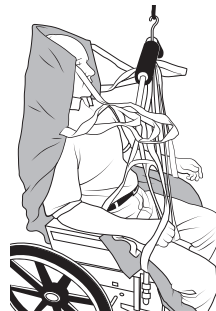


2. Die Gurtschlaufen von der Tragegestange abtrennen.

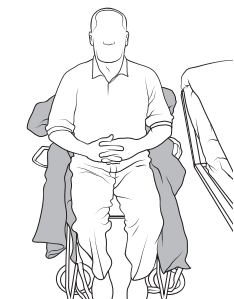
GEBRAUCHSANWEISUNG – PATIENT IM SESSEL



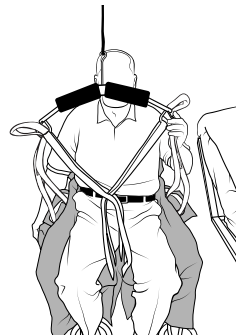
1. Die Beindruckknöpfe lösen. Den Patienten nach vorne beugen. Die Spitze der Schlaufe bis zum Sitz hinter den Rücken des Patienten legen, damit gewährleistet ist, dass die Schlinge mittig am Rumpf des Patienten liegt. Den Patienten zurücklehnen, damit er die Schlinge am Platz hält.



3. Die Schultergurte an der Tragegestange befestigen, um die Sicherheit und den Komfort des Patienten zu gewährleisten. [Die farbkodierten Gurtschlaufen bieten eine einfache Identifikation zur richtigen Platzierung der Gurte auf der linken und rechten Seite des Patienten. Kürzere Gurtschlaufen an der Schulter (blau / beige) führen zu einer aufrechteren Sitzposition, während längere Schulter- und Beingurtschlaufen (weiß) erhöhen den Neigungswinkel und reduzieren die Hüftbeugung].

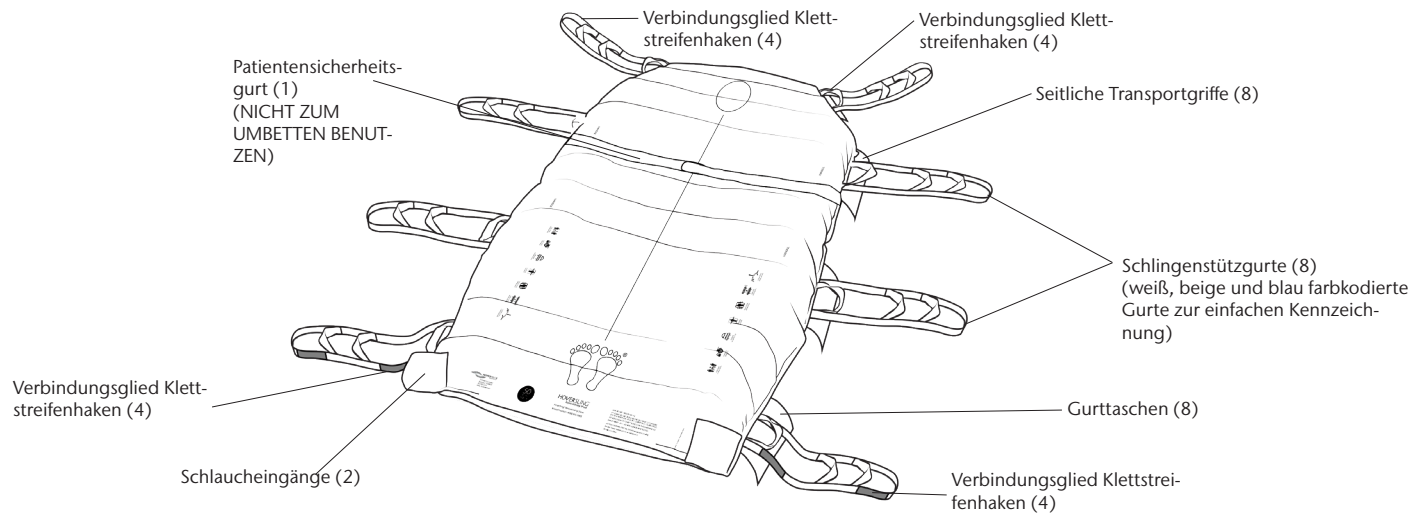


2. Die Beinabschnitte seitlich an die Hüften und Beine legen und jeden Beinabschnitt unter dem entsprechenden Bein platzieren.



4. Die inneren Beingurtschlaufen kreuzen, hierzu eine der Beingurtschlaufen anfassen und auf der anderen Seite durch die andere Schlaufe führen. Die inneren und äußeren Beinstützgurte an der Tragegestange befestigen.

Teilekennzeichnung – HoverSling® Positionierungshilfe



Produktdaten / Benötigtes Zubehör

HOVERSLING® POSITIONIERUNGSHILFE

Material:	Oben: Polyesterstrick Unten: Nylon-Twill
Aufbau:	Genäht
Breite:	39" (99 cm) 50" (127 cm)
Länge:	78" (198 cm)

Modell-Nr.: HMSLING-39RS-B – 39" B x 78" L (5 Stück pro Karton)*
 Modell-Nr.: HMSLING-50RS-B – 50" B x 78" L (5 Stück pro Karton) *
 Modell-Nr.: HMSLING-39RS-TVA-B – 39" B x 78" L (5 Stück pro Karton)*
 Modell-Nr.: HMSLING-50RS-TVA-B – 50" B x 78" L (5 Stück pro Karton) *



GEWICHTSBEGRENZUNG 1000 LBS/ 454 KG

*Atmungsfähiges Modell

BENÖTIGTES ZUBEHÖR ZUR VERWENDUNG ALS UMBETTUNGSMATRATZE:

Modell-Nr.: HTAIR1200 (Nordamerikanische Version) – 120 V~, 60 Hz, 10 A
 Modell-Nr.: HTAIR2300 (Europäische Version) – 230 V~, 50 Hz, 6 A
 Modell-Nr.: HTAIR1000 (Japanische Version) – 100 V~, 50/60 Hz, 12,5 A
 Modell-Nr.: HTAIR2356 (Koreanische Version) – 230 V~, 50/60 Hz, 6 A
 Modell-Nr.: AIR200G (800 W) – 120V~, 60Hz, 10A
 Modell-Nr.: AIR400G (1100 W) – 120V~, 60Hz, 10A

BENÖTIGTES ZUBEHÖR ZUR BENUTZUNG ALS EINE SCHLINGE:

Ein beliebiger Patientenlifter mit 2-, 3- oder 4-Punkt-Tragegestangen mit Schlaufen zur Verwendung in Verbindung mit:

- mobilen Hebezeugen
- Hubwagen
- fest stehenden Hebezeugen, die an der Wand / an den Wänden, am Boden und/oder an der Decke befestigt sind
- fest installierten freistehenden Hebezeugen

Anbringen der HoverSling® Schlingengurte an der Positionierungshilfe

1. Stecken Sie ein Ende des HoverSling Schlingengurtes an beliebiger Stelle oben durch den Bettrahmen (Kopfteil oder Seitenschiene können verwendet werden*).
2. Befestigen Sie den Haken des Klettstreifen-Schlingengurtes an der Klettstreifenschlinge und sichern Sie ihn.
3. Wiederholen Sie den Vorgang an der gegenüber liegenden Bettseite.
4. Auf dieselbe Weise die Klettstreifen-Schlingengurte am Fußende des Bettes anbringen.

Hinweis: Achten Sie darauf, die Schlingengurte zu entfernen, bevor Sie den Patienten bewegen.

Lagern Sie die Schlingengurte in den Seitentaschen, wenn sie nicht benötigt werden.

*Je nach Art des Bettes und Klinikprotokoll.

HoverSling® Positionierungshilfe Gebrauchsanweisung zur Benutzung als Umbettungs- matratze

1. Sorgen Sie dafür, dass Schlingenstützgurte in den Gurttaschen verstaut sind.
2. Der Patient sollte vorzugsweise auf dem Rücken liegen.
3. HoverSling Positionierungshilfe mittels Log-Roll-Manöver unter den Patienten legen und die Patientensicherheitsgurte locker sichern.
4. Das Netzkabel des HoverTech Luftzufuhrgeräts an die Stromversorgung anschließen.
5. Die Schlauchdüse in einen der beiden Schlaucheinlässe am Fußende der HoverSling Positionierungshilfe einführen und einschnappen lassen.
6. Achten Sie darauf, dass die Umbettungsflächen möglichst nahe beieinander liegen, und blockieren Sie alle Räder.
7. Wenn möglich, von einer höher liegenden Oberfläche zu einer niedriger liegenden Oberfläche umbetten.
8. Das HoverTech Luftzufuhrgerät einschalten.
9. Aufgepumpte HoverSling Positionierungshilfe schräg, entweder mit dem Kopf zuerst oder den Füßen zuerst, verschieben. Wenn die Hälfte geschafft ist, sollte die an der anderen Seite stehende Pflegeperson die nächstgelegenen Handgriffe ergreifen und in die gewünschte Lage ziehen.
10. Vor dem Luftablassen sicherstellen, dass der Patient mittig auf der Aufnahme liegt.
11. Luftpumpe ausschalten und die Bett-/Trageschienen anbringen. Patientensicherheitsgurt öffnen.

HINWEIS: Bei Verwendung der 50" HoverSling® Positionierungshilfe können zwei Luftpumpen zum Aufpumpen benutzt werden.

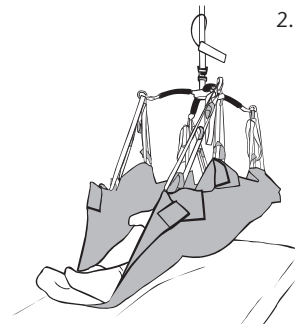
HoverSling® Positionierungshilfe Gebrauchsanweisung zur Benutzung als Schlinge

GEBRAUCHSANWEISUNG – PATIENT IM BETT

Hinweis: Die HoverSling® Positionierungshilfe ist mit acht (8) Schlingenstützgurten versehen, die angebracht werden müssen.

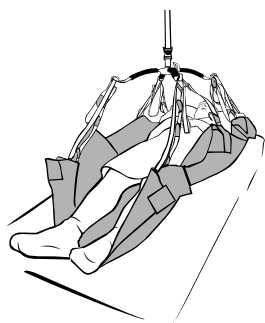


1. Legen Sie die HoverSling Positionierungshilfe mit einem Log-Roll-Manöver unter den Patienten.



2. Alle Gurte an der Tragegange befestigen, um die Sicherheit und den Komfort des Patienten zu gewährleisten.
[Die farbmarkierten Gurtschlaufen sind leicht zu erkennen, damit die Gurte richtig auf der linken und rechten Seite des Patienten angebracht werden]. Den Patienten gemäß den Anweisungen des Herstellers anheben.

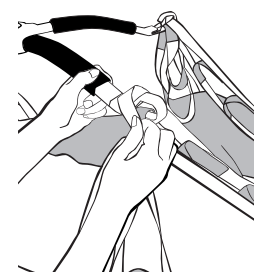
GEBRAUCHSANWEISUNG – ZURÜCK INS BETT



1. Den Patienten mittig über dem Bett positionieren. Den Patienten ins Bett heruntersetzen.

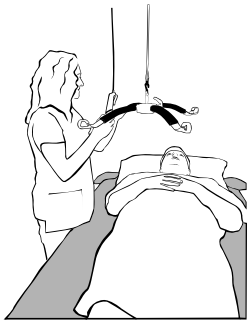


3. Die Schlingenstützgurte wieder in den Gurttaschen an den Innen- und Außenkanten der HoverSling Positionierungshilfe verstauen.

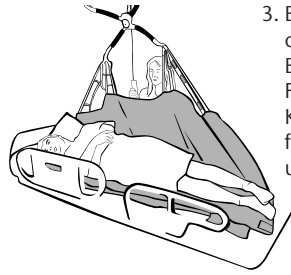


2. Die Gurtschlaufen von der Tragegange abtrennen.

GEBRAUCHSANWEISUNG – SEITLICHES DREHEN/IN BAUCLAGE DREHEN

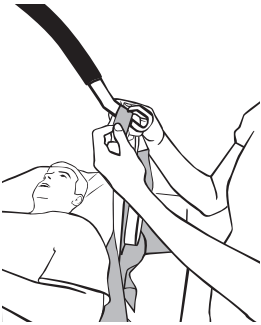


1. Die Tragegestange bei mittig in der HoverSling® Positionierungshilfe liegendem Patienten auf bequeme Arbeitshöhe herablassen.



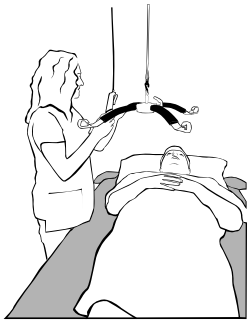
3. Beim Hochstellen des Lifters dreht sich der Patient auf die gegenüberliegende Bettseite, auf der die Gurte befestigt sind. Falls gewünscht, den Patienten mit dem Keilkissen in Position halten. Wenn Sie fertig sind, die Tragegestange herablassen und die Schlingengurte entfernen.

* Falls der Patient in Bauchlage gebracht werden soll, weiterdrehen und die Lage des Patienten/des Produkt nach Bedarf korrigieren, wenn Sie fertig sind.



2. Die Bettschienen hochstellen und alle vier (4) Gurte auf der gegenüberliegenden Seite der Drehung des Patienten am Fußende beginnend in die Schlaufen auf derselben Seite der Tragegestange einhängen.

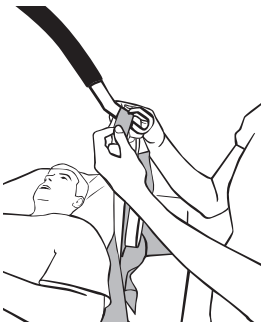
GEBRAUCHSANWEISUNG – DREHEN ZU HYGIENEZWECKEN



1. Bei mittig auf der Positionierungshilfe liegendem Patienten die Tragegestange auf bequeme Arbeitshöhe herunterlassen.



3. Beim Hochstellen des Lifters beginnt der Patient, sich auf die dem eingehängten Gurt gegenüberliegende Seite zu drehen. Die Schlinge an Ort und Stelle lassen, bis der Vorgang abgeschlossen ist. Wenn Sie fertig sind, die Tragegestange herablassen und den Schlingengurt entfernen.

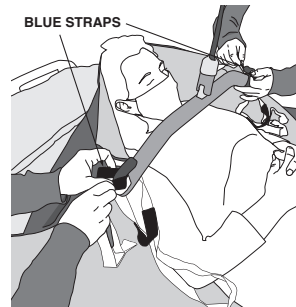


2. Bettschienen hochstellen und den der Schulter des Patienten nächstgelegenen Schlingengurt an der Tragegestange befestigen.

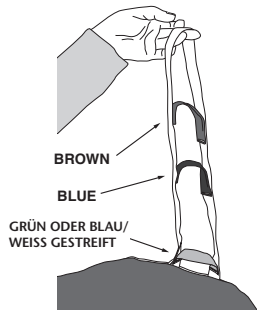
GEBRAUCHSANWEISUNG – UMBETTEN IM SITZEN



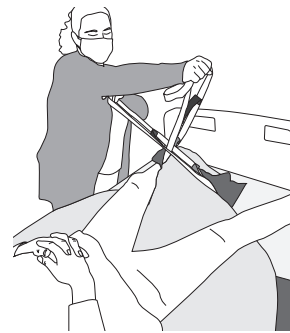
1. Legen Sie die HoverSling Positionierungshilfe mit einem Log-Roll-Manöver unter den Patienten. Stellen Sie das Kopfende des Bettes zum Vorbereiten auf das Umbetten im Sitzen hoch.



3. Den blauen Schlingengurt auf jeder Schulterseite befestigen (sowohl für 39" als auch für 50").



2. Befestigen Sie die Gurte am Kopf der HoverSling an der Tragegange. Wenn der Patient vollständig sitzen soll, den Transfergriff verwenden (grün für 39" und blau-weiß gestreift für 50"). Für eine rückwärts gelehnte Sitzposition die Hüftbeugung mit dem 1. Schlingengurt (sowohl für 39" als auch für 50" blau) reduzieren.

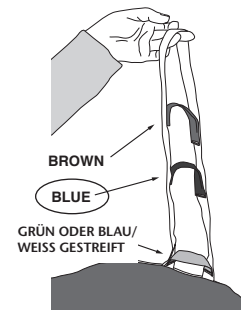


4. Die HoverSling zwischen den Beinen des Patienten umklappen, sodass die Beine des Patienten zu beiden Seiten der HoverSling liegen. Den Schlingengurt des einen Fußendes an der untersten dem Gerät am nächsten liegenden Schlaufe mit dem anderen kreuzen und an der Tragegange befestigen. Den Patienten umbetten.

GEBRAUCHSANWEISUNG – UMBETTEN AUS DEM SESSEL IM SITZEN



1. Bevor Sie den Gurt befestigen, müssen Sie darauf achten, dass die HoverSling richtig unter dem Patienten liegt.



3. Den blauen Schlingengurt auf jeder Schulterseite befestigen (sowohl für 39" als auch für 50"). Achten Sie darauf, dass die Tragegange ausreichend Platz lässt, um die Gurte am Fußende befestigen zu können, ohne dass der Patient aus dem Sessel gleitet.

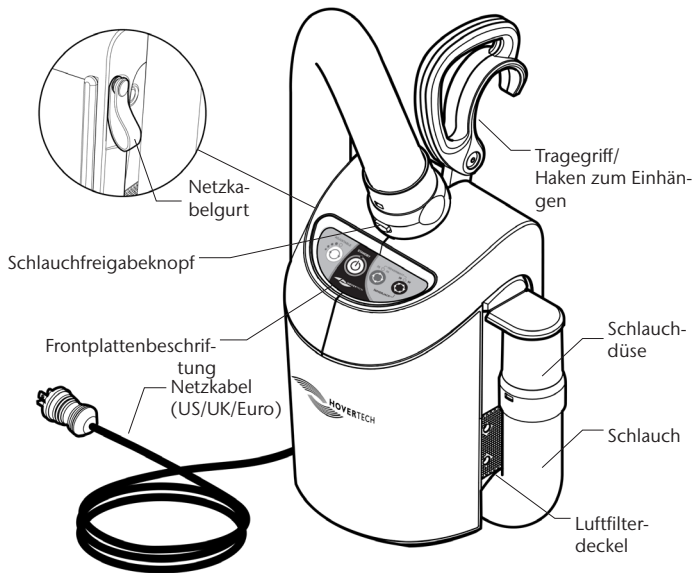


2. Die Gurte am Kopfende der HoverSling an der Tragegange befestigen. Wenn der Patient vollständig sitzen soll, den Transfergriff verwenden (grün für 39" und blau-weiß gestreift für 50"). Für eine rückwärts gelehnte Sitzposition die Hüftbeugung mit dem 1. Schlingengurt (sowohl für 39" als auch für 50" blau) reduzieren.



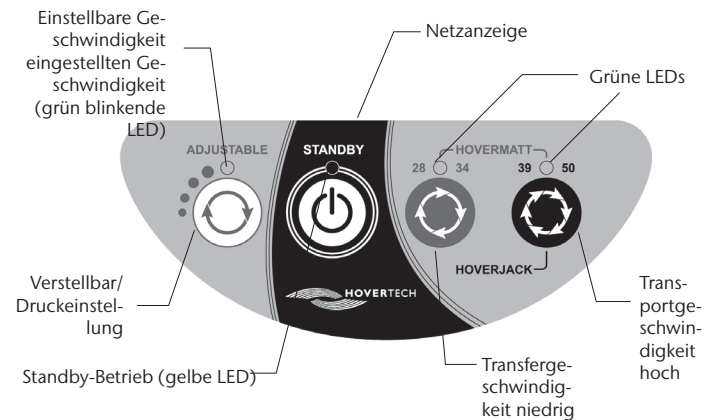
4. Die HoverSling zwischen den Beinen des Patienten umklappen, sodass die Beine des Patienten zu beiden Seiten der HoverSling liegen. Den Schlingengurt des einen Fußendes an der untersten dem Produkt am nächsten liegenden Schlaufe mit dem anderen kreuzen und an der Tragegange befestigen. Den Patienten umbetten.

Teilekennzeichnung – HT-Air® Luftzufuhrgerät



WARNHINWEIS: Das HT-Air ist nicht mit DC-Stromversorgungen kompatibel. Das HT-Air darf nicht mit dem HoverJack Batteriewagen betrieben werden.

HT-Air® Tastenfeldfunktionen



VERSTELLBAR: Zur Benutzung mit luftgestützten HoverTech Umbettungsgeräten. Es gibt vier unterschiedliche Einstellungen. Der Luftdruck und die Aufpumpgeschwindigkeit werden bei jedem Tastendruck erhöht. Die grüne, blinkende LED zeigt die Aufpumpgeschwindigkeit durch die Anzahl der Blinks an (d.h. zwei Blinks bedeuten Aufpumpgeschwindigkeit Stufe zwei).

Alle Einstellungen im VERSTELLBAREN Bereich sind wesentlich niedriger, als die Einstellungen von HoverMatt und HoverJack. Die Funktion VERSTELLBAR darf nicht zum Umbetten benutzt werden.

Die Einstellung VERSTELLBAR dient als Sicherheitsfunktion, die zum Zentrieren des Patienten auf luftgestützten HoverTech-Produkten benutzt wird, oder um ängstliche oder unter Schmerzen leidende Patienten allmählich an das Geräusch und die Funktionalität des aufgepumpten Gerätes zu gewöhnen.



STANDBY-BETRIEB: Wird zum Anhalten des Aufpumpvorgangs / der Luftzufuhr verwendet (die gelbe LED zeigt den STANDBY-Betrieb an).



HOVERMATT 28/34: Zur Verwendung mit 28" (71 cm) und 34" (86 cm) HoverMatts und HoverSlings.



HOVERMATT 39/50 und HOVERJACK: Zur Benutzung mit 39" (99 cm) und 50" (127 cm) HoverMatts und HoverSlings sowie 32" (81 cm) und 39" (99 cm) HoverJacks.

Air200G/Air400G Luftzufuhrgeräte

Bei Verwendung der Luftzufuhrgeräte HoverTech Air200G oder Air400G ist der graue Knopf oben am Kanister zu drücken, um mit dem Aufpumpen zu beginnen. Zum Anhalten des Luftstroms den grauen Knopf erneut drücken.

Reinigung

Damit die HoverSling sauber bleibt, empfiehlt HoverTech, die HoverCover™ oder HoverTech Einweglaken zu verwenden. Jegliche Bettauflage, die dazu dient, das Krankenhausbett sauber zu halten, kann auf die HoverMatt gelegt werden. Die HoverSling ist ein Produkt zur einmaligen Verwendung und nicht zum Waschen vorgesehen. Wenn das Produkt grobe Verunreinigungen aufweist, sollte es entsorgt werden.

VORBEUGENDE WARTUNG

Die HoverSling sollte vor jedem Gebrauch überprüft werden, um sicherzustellen, dass sie nicht in einer Weise beschädigt ist, die ihre beabsichtigte Funktion behindert. Sie muss noch alle Sicherheitsgurte, Schlingenstützgurte und Griffe aufweisen und diese müssen unbeschädigt sein. Das Etikett „Nicht waschen“ sollte unbeschädigt sein. Es sollten keine Risse, Löcher oder lose Fäden vorhanden sein. Falls derartige Beschädigungen gefunden werden, ist die HoverSling zu entsorgen. Die HoverSling ist zur Benutzung während des gesamten Aufenthalts eines Patienten im Krankenhaus/in der Pflegeeinrichtung vorgesehen. Falls der Aufenthalt länger als drei Monate dauert, sollte die HoverSling ausgewechselt werden.

INFEKTIONSSCHUTZ

Falls die HoverSling für einen isolierten Patienten verwendet wird, sollte das Krankenhaus dieselben Protokolle/Verfahrensweisen anwenden wie beim Entsorgen anderer kontaminierter Einwegprodukte.

REINIGUNG UND WARTUNG DES LUFTZUFUHRGERÄTS

Siehe Handbuch des Luftzufuhrgeräts.



Wenn ein Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, ist es nach Materialtyp zu trennen, damit die Teile ordnungsgemäß nach den lokalen Bestimmungen der Wiederverwendung zugeführt oder entsorgt werden können.

Transport und Lagerung

Dieses Produkt erfordert keine speziellen Lagerungsbedingungen.

Retouren und Reparaturen

Alle Produkte, die an HoverTech zurückgeschickt werden, müssen mit einer vom Unternehmen ausgegebenen RGA-Retourennummer versehen werden.

Rufen Sie bitte die Nummer (800) 471-2776 an und fragen Sie nach einem Mitglied des RGA-Teams, das Ihnen eine RGA-Nummer zuweist. Jedes Produkt, das ohne RGA-Nummer zurückgeschickt wird, verursacht eine Verzögerung der Reparatur.

Retouren sollten an folgende Adresse versandt werden:

HoverTech
Attn: RGA-Nr. _____
4482 Innovation Way
Allentown, PA 18109

Europäische Unternehmen senden Retouren an:



Attn: RGA-Nr. _____
Kista Science Tower
SE-164 51 Kista, Sweden

Produktgarantien siehe unsere Internetseite:

<https://hovermatt.com/standard-product-warranty/>



HoverTech

4482 Innovation Way
Allentown, PA 18109

www.HoverMatt.com
Info@HoverMatt.com

*Diese Produkte erfüllen die geltenden Vorschriften für
Produkte der Klasse 1 der EU-Medizingerätherichtlinie
2017/745.*



CEpartner4U, ESDOORNLAAN 13,
3951DB MAARN, THE NETHERLANDS.

www.cepartner4u.com



Etac Ltd.

Unit 60, Hartlebury Trading Estate,
Hartlebury, Kidderminster,
Worcestershire, DY10 4JB
+44 121 561 2222

www.etac.com/uk



TapMed Swiss AG

Gumprechtstrasse 33
CH-6376 Emmetten
CHRN-AR-20003070

www.tapmed-swiss.ch

Unerwünschte Zwischenfälle in Verbindung mit dem Produkt sind unserer ermächtigten Vertretung zu melden. Unsere ermächtigte Vertretung gibt die Informationen an den Hersteller weiter.



4482 Innovation Way
Allentown, PA 18109

800.471.2776
Fax 610.694.9601

www.HoverMatt.com
Info@HoverMatt.com